Xedapen Orokorrak

NEKAZARITZA ETA ARRANTZA SAILA

2733

90/2005 DEKRETUA, apirilaren 12koa, animalien elikaduran kontrol ofizialak eta arriskuak prebenitzea antolatzeko dena.

Animalien elikagaien arloan, Europako Erkidegoan, animalia eta gizakien osasuna, merkataritzako lehia leiala, kontsumitzaileen interesak eta ingurumena babesteko helburua duen araudia betez gero, bermatu egiten da nekazaritzako elikagaien sektoreak honakoa egiten duela: nekazaritzako elikagaiei dagokienez, jarduera ekonomikoa gure gizarteak behar duen segurtasun eta legezkotasunaren barruan burutzea.

Dekretu hau zein arau-esparrutan kokatzen den jakiteko kontuan izan behar da ondoko erregelamendua: elikakatean segurtasun handia bermatzeko helburuarekin, elikagaien segurtasunari buruzko prozedurak ezarri, Elikagaien Segurtasunerako Agintaritza sortu eta elikagaiei buruzko legeriaren betekizun orokorrak eta printzipioak ezartzen dituen Kontseiluaren eta Parlamentuaren 2002ko urtarrilaren 28ko 178/2002 (EE) Erregelamendua. Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren uztailaren 22ko 1642/2003 (EE) Erregelamenduaren bitartez aldatu egin da goiko erregelamendu hori, izan ere, Elikagaien Segurtasunerako Agintaritzaren 1049/2001 (EE) Erregelamendua aplikatu ahal izateko xedapenak jasotzen baititu.

178/2002 (EE) Erregelamenduaren 18. artikuluaren bitartez honako hauek finkatzen dira: produkzio, transformazio eta banaketaren aldi guztietan, besteak beste, pentsuen eta beste substantzi batzuen trazabilitatea; hain justu ere, pentsuei nahiz pentsuan sartuko diren edo sar litezkeen substantziei dagokienez, prozesuan parte hartzen duten agente guztiak identifikatzeko. Trazabilitateak duen garrantzia kontuan izanik, dekretu honek, bere artikuluetan erregulazio hau jasotzen du.

Apirilaren 12ko 354/2002 Dekretuaren bitartez, animalien elikaduraren arloan kontrol ofizialak eratzeko printzipioak ezartzen dira. Bada, dekretu horrek barne-zuzenbidera sartzen du Kontseiluaren eta Parlamentuaren abenduaren 14ko 2000/77/EE Zuzentaraua, zeinak funtsezko aldaketak sartu baitzituen Kontseiluaren urriko 25eko 1995/53/EE Zuzentarauan.

2005eko otsailaren 8an, Europar Batasunaren Aldizkari Ofizialean, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2005eko urtarrilaren 12ko 183/2005 (EE) Erre-

Disposiciones Generales

DEPARTAMENTO DE AGRICULTURA Y PESCA

2733

DECRETO 90/2005, de 12 de abril, de organización de los controles oficiales y de prevención de riesgos en la alimentación animal.

El cumplimiento de la normativa establecida a escala comunitaria en materia de alimentación animal, que tiene la finalidad de proteger la salud animal y humana, la competencia comercial leal, los intereses de los consumidores y el medio ambiente, es garantía de que el sector agroalimentario desarrolla su actividad económica en un marco de legalidad y seguridad alimentaria que nuestra sociedad precisa.

Para ubicar el marco normativo en el que se inserta este Decreto, debe invocarse el Reglamento 178/2002, del Parlamento y del Consejo, de 28 de enero de 2002, por el que se establecen los principios y requisitos generales de la legislación alimentaria, se crea la Autoridad Europea de Seguridad Alimentaria y se fijan los procedimientos relativos a la seguridad alimentaria, cuyo fin es garantizar un alto grado de seguridad a lo largo de toda la cadena alimentaria. Este reglamento ha sido modificado por el Reglamento (CE) n.º 1642/2003, del Parlamento Europeo y del Consejo, de 22 de julio de 2003, que incorpora las disposiciones necesarias para permitir la aplicación del Reglamento (CE) n.º 1049/2001 a la Autoridad Europea de Seguridad Alimentaria.

El artículo 18 del Reglamento (CE) n.º 178/2002 establece la trazabilidad de, entre otros, los piensos y otras sustancias en todas las etapas de la producción, la transformación y la distribución, a los efectos de posibilitar la identificación de todos los agentes que intervienen de cualquier forma en el proceso relativo tanto a los piensos como a otras sustancias destinadas a ser incorporadas en un pienso o con posibilidad de serlo. Dada la trascendencia que la trazabilidad tiene, el presente Decreto recoge en su articulado esta regulación.

El Real Decreto 354/2002, de 12 de abril, por el que se establecen los principios relativos a la organización de los controles oficiales en el ámbito de la alimentación animal, incorpora al derecho interno la Directiva 2000/77/CE del Parlamento y del Consejo, de 14 de diciembre, que introdujo sustanciales modificaciones en la Directiva 1995/53/CE, del Consejo, de 25 de octubre.

Con fecha 8 de febrero de 2005 se ha publicado en el Diario Oficial de la Unión Europea el Reglamento (CE) n.º 183/2005, del Parlamento Europeo y del Con-

gelamendua argitaratu zen, eta bertan finkatzen dira pentsuen higienearen gaineko betekizunak. Ondorioz, beherago zehaztutako helburua duen jarduera-marko komuna ezartzeko eratze-xedapenak ematen dira oraingoan. Delako helburua: Euskal Autonomia Erkidegoko erakundeen arteko lankidetza estua ahalbidetzeko eta operatzaileen arteko berdintasuna bermatzeko kontrol operatiboa eta eraginkorra gauzatzea.

Hori dela-eta, beharrezkoa da animaliak elikatzeko produktuak fabrikatu eta banatzen dituztenen sektorea egokitzea gaur egungo egoerari —barne direla euren ustiategietarako pentsuak prestatzen dituzten abeltzainak—; izan ere, egoera horretan, araudiak etengabe aldatzen dira eta beharrezkoa da sektorearen inplikazioa, bai elikagaien inguruko alerta- edo krisi-egoerei aurre egiteko eta bai izan litezkeen arriskuei aurrea hartzeko ere.

Hortaz, beharrezkotzat jotzen da honako hauek nabarmentzea: sektoreak duen erantzukizun-gradua eta nekazaritzako elikagaien segurtasunari buruzko helburuan duen interesa, (KPKAA) kontrol kritikoko puntuak eta arriskuak aztertzeko sistemetan oinarritutako autokontrol-sistemak ezartzea, eta animaliak elikatzeko produktuen maneiua eta fabrikazioko praktika onak; guzti hori, betiere, kontrol eta ikuskaritzaren ardura duten administrazioekin lankidetzan, Euskal Autonomia Erkidegoko nekazaritzako elikagaien produkzioarekiko mesfidantza oro baztertzeko.

Gaur egungo eskumen-banaketako sistema kontuan izanik, bere lurraldearen barruan, Euskal Autonomia Erkidegoari dagokio indarrenago araudia garatzea; eta hartarako, eraketa-neurriak ematea, eta bai honako agintaritzak izendatzea ere: animalien elikagaietako produktuak kontrolatzeko jarduera-planetako kontrol-programak prestatu eta betearaziko dituzten agintaritza eskudunak, alegia.

Eskudun agintaritza guztien koordinazioa da euren zerbitzuek izan ditzaketen ahalbideak eraginez erabiltzeko gakoa. Euskal herri-administrazioetako organoen eskumenen muga juridikoei egokitutakoa izango da eginkizun banaketa; betiere, administrazio horien egiturak erregulatzen dituzten arauekin bat, eta bai Autonomia Erkidego Osorako Erakundeen eta bertako Lurralde Historikoetako Foruzko Jardute-Erakundeen arteko Harremanei buruzko azaroaren 25eko 27/1983 Legearen ondoriozko arauekin ere. Legea hori kontuan izanik, landare eta abere ekoizpenaren eta sanitatearen arloei dagokienez (7.b artikuluko 1. eta 2. idatz-zatiak), Autonomia Erkidego Osorako Erakundeetatik datozen arauak garatu eta betearaztea foru aldundiei dagokie; eta horren ondorioz, lege bereko 8.2 artikuluaren arabera, Lurralde Historikoek eskumena dute Eusko Jaurlaritzatik datozen arauak garatzeko, erregelamenduak emateko eta administrazio gisa jarduteko, barne delarik ikuskaritza eta administrazio-bidean berrazterketak egitea.

sejo, de 12 de enero de 2005, por el que se fijan requisitos en materia de higiene de los piensos. En consecuencia, ahora se trata de dictar las disposiciones organizativas para establecer un marco común de actuaciones para ejercer un control operativo y eficaz que garantice la igualdad de trato entre los operadores y posibilite una estrecha colaboración entre las instituciones de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

Todo ello también requiere la adaptación del sector de fabricantes y distribuidores de productos de alimentación animal, incluidos los ganaderos que elaboren piensos para sus explotaciones, a la situación actual, en la que los cambios normativos se producen continuamente y en la que se hace precisa una implicación constructiva del mismo, tanto para resolver situaciones de crisis o alertas alimentarias, como para prevenir posibles riesgos.

Se considera necesario, por tanto, evidenciar el grado de responsabilidad del sector y el interés que tiene en el objetivo de seguridad agroalimentaria, la implantación de sistemas de autocontrol basados en sistemas de análisis de peligros y puntos de control críticos (APPCC) y de buenas prácticas de fabricación y manejo de productos destinados a la alimentación animal, todo ello en colaboración con las administraciones encargadas de la inspección y el control, para despejar toda sombra de desconfianza en la producción agroalimentaria del País Vasco.

Teniendo en consideración el sistema de distribución competencial vigente, corresponde a la Comunidad Autónoma del País Vasco, en su ámbito territorial, el desarrollo de la normativa vigente y, para ello, dictar las medidas organizativas y designar a las autoridades competentes para elaborar y ejecutar los programas de control que figuren integrados en los Planes de actuación en materia de control de productos que intervienen en alimentación animal.

La coordinación entre todas las autoridades competentes es la clave del empleo eficaz de las capacidades potenciales de los servicios de todas ellas. Claro está que el reparto de tareas debe corresponderse con la delimitación jurídica de las respectivas competencias de los órganos de las Administraciones Públicas Vascas, con arreglo a las normas que regulan sus respectivas estructuras orgánicas y las que se derivan de la Ley 27/1983, de 25 de noviembre, de Relaciones entre las Instituciones Comunes de la Comunidad Autónoma y los Organismos Forales de los Territorios Históricos (LTH). Conforme a dicha Ley, corresponde a las Diputaciones Forales el desarrollo y la ejecución de las normas emanadas de las Instituciones Comunes en materia de sanidad y producción vegetal y animal (artículo 7.b) apartados 1 y 2, lo que conlleva, en virtud del artículo 8.2 de la misma disposición, que los Territorios Históricos tienen la potestad de desarrollo normativo de las normas emanadas del Gobierno Vasco, así como la reglamentaria, la administrativa incluida la inspección y la revisora en vía administrativa.

Martxoaren 5eko 53/1985, 42/1985 eta 34/1985 Dekretuen bitartez, Nekazaritzaren arloko eskumenak eman zitzaizkien Lurralde Historikoei; besteak beste, Abezar-Abere Zerbitzuak eskualdatu ziren foru aldundietara, zeinen funtzioak abere-ekoizpenaren eta –sanitatearen arlokoak baitira, eta zerbitzuon eskumenetarikoak dira honako hauek: «Ekoizbideen hobekuntza eta kontrola» eta «Abeltzaintza garatua izateko, aziendaren saneamendua eta animalien gaixotasunei aurre hartzea».

Araba, Bizkaia eta Gipuzkoako Foru Aldundietako Nekazaritza Sailen laguntzarekin prestatu da dekretu hau, eta, bestalde, nekazaritza-industria sektorearen ordezkaritza duten elkarte eta erakunde profesionalei eskatu zaie aholkua. Indarra hartzen duenean, bestalde, topagune bat eratzea aurreikusten da, non pentsuen gaineko arauak aplikatu eta ebaluatzeko jarduketak koordinatuko diren, hain justu ere, iruzurrezko praktiken aurrean, administrazio-kudeaketa babesteko irizpideak sustatzeko, antolatu egiten dira informazioa trukatzea eta elikakatearen segurtasunerako politika globalaren garapena.

Halaber, produktuko botiken nolakotasuna kontuan izanik, Osasun Sailak botikadun pentsuen gainean egiten dituen kontrol-funtzioak baliatuko dira, dekretu honen bitartez eta sanitatearen arloko berariazko araudiaren markoan, betiere delako nolakotasunak ez diezaion egin kalterik pentsuek duten elikatzeko gaitasunari. Norabide bikoitz hori dela-eta, beharrezkoa da aipatu administrazio bien arteko koordinazioa, Nekazaritza Administrazioari doazkion funtzioak ahal denik eta ondoen egitearren; ondorioz, egokia da Osasun Saileko ordezkari bat Euskadiko Animalien Elikadurarako Batzordeko kide izatea.

Ondorioz, Nekazaritza eta Arrantza sailburuak proposatuta, Aholku Batzorde Juridikoarekin bat etorriaz eta Jaurlaritzaren Kontseiluak 2005eko apirilaren 12an egindako bileran aztertu eta onartu ondoren, hauxe

XEDATU DUT:

I. KAPITULUA
XEDAPEN OROKORRAK

1. artikulua.– Helburua:

Honakoak dira dekretu honen helburuak:

a) Europako Erkidegoko araudiarekin eta aplikatu behar den gainontzeko xedapenekin bat etorriaz, Euskal Autonomia Erkidegoan, animalien elikagaien arloan, kontrol ofizialen antolaketa erregulatzea.

En virtud de los Decretos de traspaso de competencias a los Territorios Históricos en materia de Agricultura, operados por los Decretos 34/1985, 42/1985 y 53/1985, de 5 de marzo, fueron traspasados a las Diputaciones, entre otros, los Servicios de Ganadería (Abere Zerbitzua-Abezar), cuyas funciones tienen la doble faceta de producción y sanidad animal, conformando las competencias de los mismos los aspectos de «Mejora y Control de los medios de producción» y «Prevención de las enfermedades de los animales y saneamiento de la cabaña, en aras a conseguir una ganadería desarrollada».

En la elaboración del presente Decreto han colaborado los Departamentos de Agricultura de las Diputaciones Forales de Álava, Bizkaia y Gipuzkoa y, asimismo, han sido oportunamente consultadas las organizaciones profesionales y asociaciones representativas del sector agroindustrial. Con su entrada en vigor se prevé, además, la creación de un foro desde donde se coordinen las actuaciones dirigidas a la aplicación de la reglamentación sobre piensos y su evaluación, para avanzar criterios que contribuyan a la protección de la gestión administrativa frente a las prácticas fraudulentas, se estructure el intercambio de información y el desarrollo de una política global de seguridad en la cadena alimentaria.

Asimismo, el Decreto hace una remisión a las funciones de control que sobre la materia de los piensos medicamentosos ejerce el Departamento de Sanidad en atención a la naturaleza medicamentosa del producto, en el marco de la normativa específica sanitaria, naturaleza que no empece la virtualidad alimentaria que tienen estos piensos. Esta dualidad exige una especial coordinación entre ambos órdenes administrativos, el agrario y el sanitario, en atención a un mejor ejercicio de las funciones que corresponden a la Administración Agraria, circunstancia que justifica la integración en la Comisión de Alimentación Animal de Euskadi de un representante del Departamento de Sanidad.

En su virtud, oída la Comisión Jurídica Asesora del Gobierno Vasco, a propuesta del Consejero de Agricultura y Pesca, y previa deliberación y aprobación del Consejo de Gobierno en su reunión del día 12 de abril de 2005,

DISPONGO:

CAPÍTULO I
DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1.– Objeto.

El presente Decreto tiene por objeto:

a) Regular la organización de los controles oficiales en el ámbito de la alimentación animal en la Comunidad Autónoma del País Vasco, de conformidad con la normativa comunitaria y las demás disposiciones que sean de aplicación.

Animalien elikaduraren arloari dagokionez, kontrol ofizialen antolaketan honako hauek sartzen dira: animaliak elikatzeko produktuen, zehazki, Europako Erkidegoko xedapenen eraginpekoen segurtasun eta kontrolerako neurriak artikulatzea, eta, halaber, animaliak elikatzeko erabil daitezkeen produktuei doakienez, beherago zehaztutako arloetan, Euskal Autonomia Erkidegoan egin beharreko administrazio-jarduketak. Direlako arloak: miaketa, ikuskaritza, prebentzioa eta zehapena.

b) Animalien elikadurako produktuen sektorean autokontrol-sistemak ezartzeko neurriak finkatzea, hain justu ere kontrol-puntu kritikoak eta arriskuak aztertzeko irizpideetan eta trazabilitate-metodo egokietan oinarritutakoak, betiere nekazaritzako elikagaien segurtasuna hobetzeko eta arriskuei aurre hartzeko tresna egokiak izan daitezen.

c) Abereentzako pentsu eta elikagaietatik datozen arriskuak kudeatzeko neurriak ezartzea, eta alerta egoeretan haiek erretiratzea.

2. artikulua.– Aplikazio-eremua.

1.– Dekretu honen aplikazio-eremuan sartzen dira honako hauek:

a) Eusko Jaurlaritzako Arrantza eta Nekazaritza Sailaren menpeko kontrol-organoek eta foru aldundietako nekazaritza sailek egin beharreko kontrol-jarduketak; hain justu ere, animalien elikaduraren arloan, Euskal Autonomia Erkidegoan eskumenak dituzten herri-administrazioen organoak jarduketa-arloetatik bereiztuz, antolaketari dagokionez.

b) Animalien elikadurari dagokionez izan daitezkeen zenbait eragin direla-eta, euren jardute-eremuek bat egiten duten Euskal Autonomia Erkidegoko herri-administrazioetako organoen esku-hartze koordinatua eskatzen duten jarduketak; betiere, administrazioek lankidetzaren arloan dituzten betebehar orokorren ondoriozko jarduketen aurka egin gabe.

c) Euskal Autonomia Erkidegoko animalien elikadura sektoreko bitartekari eta establezimenduak, euren aziendentzako pentsuak egiten dituzten eta Euskal Autonomia Erkidegoan kokaturik diren abeltzaintzako ustiategiak, eta bai Euskal Autonomia Erkidegoan fabrikatu, merkaturatu, mugitu edo kontsumitzen diren produktuak ere.

2.– Herri-administrazioen menpeko kontrol-zerbitzu ofizialek esku-hartzearen kontra egin gabe, Euskal Autonomia Erkidegoan diharduten ziurtapen-entitateek, etiketatze fakultatiboaren baldintza-plegua eta beherago zehazten denari buruzko informazioa helarazi beharko diote Nekazaritzako Elikagai Politika eta Industriarako Zuzendaritzari, eta honek foru aldundietan abeltzaintzaren arloko eskumendun sailei helaraziko die

La organización de los controles oficiales en el ámbito de la alimentación animal comprende la articulación de medidas dirigidas al control de la calidad y seguridad de los productos destinados a la alimentación animal afectados por las disposiciones comunitarias, así como cuantas actuaciones administrativas se hayan de llevar a cabo en el territorio de la Comunidad Autónoma del País Vasco en materia de averiguación, información, destino, certificación, prevención, inspección y sanción, referidas a los productos que pueden utilizarse para la alimentación animal.

b) Establecer medidas dirigidas a la implantación de sistemas de autocontrol en el sector de los productos que intervienen en la alimentación animal, basados en los criterios de análisis de riesgos y puntos de control críticos y en métodos adecuados de trazabilidad, como instrumentos eficaces para prevenir riesgos y mejorar la seguridad agroalimentaria.

c) Establecer medidas de gestión de los riesgos derivados de los piensos y alimentos para el ganado y de su retirada en situaciones de alerta.

Artículo 2.– Ámbito de aplicación.

1.– Quedan comprendidas en el ámbito de aplicación del presente Decreto:

a) Las actuaciones de control a desarrollar por los órganos oficiales de control dependientes del Departamento de Agricultura y Pesca del Gobierno Vasco y los Departamentos responsables del área de Agricultura de las Diputaciones Forales, deslindando a efectos organizativos las áreas de actuación de los órganos de las diferentes Administraciones Públicas que, en el ámbito territorial del País Vasco, tienen competencias de diversa índole en materia de alimentación animal.

b) Las actuaciones que exijan la intervención coordinada de los diversos órganos de las Administraciones Públicas en la Comunidad Autónoma del País Vasco cuyos ámbitos respectivos de actuación confluyen, en virtud de una variedad de repercusiones posibles, sobre la materia de la alimentación animal, sin perjuicio de las actuaciones que se deriven de los deberes genéricos de colaboración que a todas las Administraciones obligan.

c) Los establecimientos e intermediarios del sector de la alimentación animal de la Comunidad Autónoma del País Vasco, las explotaciones ganaderas radicadas en el País Vasco que fabrican piensos para las necesidades de su ganadería, así como los productos que se fabriquen, comercialicen, circulen o consuman en el ámbito territorial de esta Comunidad Autónoma.

2.– Sin perjuicio de la intervención de los servicios oficiales de control dependientes de las Administraciones Públicas, las entidades de certificación que operen en la Comunidad Autónoma del País Vasco deberán suministrar a la Dirección de Política e Industria Agroalimentaria del Departamento de Agricultura y Pesca del Gobierno Vasco, quien a su vez lo remitirá para su conocimiento a los Departamentos competentes en ma-

informazio hori. Delako informazioaren gaiak: abeltzaintzako ekoizpenetan zehazki, marka aitortuak edo kalitate-bereizgarriak jaso nahi dituztenetan erabilitako pentsuen kontrolean aplikatutako ikuskapen-programa eta –irizpideak.

3.– Kontrol-zerbitzu ofizialetako kideek, eztabaiden eta euren funtzioak burutzean ezagutzen dituzten datu edo informazioen sekretua gorde beharko dute; halaber, dekretu honetako 1. artikuluan zehaztutako helburuak lortzeko laguntza edo babes teknikoa ematearren, aipatu zerbitzuko kide izan barik, bere batzarretan edo lan-batzordeetan eta dekretu honen bidez Euskadiko Animalien Elikadurarako Batzordeko batzarretan parte hartzen dutenek ere. Horretaz gain, euren funtzioak burutzean ezagutu dituzten espedienteetako datuei dagokienez, funtzioak laga ondoren ere isiltasuna gorde beharko dute, eta eskuratutako informazioa egoki erabili beharko dute.

II. KAPITULUA
KONTROLARI APLIKATZEKO ARAUBIDEA

3. artikulua.– Kontrolari aplikatzeko araudia.

1.– Dekretu honen ondorioetarako, animalien elikaduraren arloan honako hau joko da kontrol ofizialtzat: artikulu honetako 2. paragrafoan aipatutako araudiarekin bat etorriaz, eskudun agintaritzek egindako kontrola.

2.– Dekretu honetan aipatzen den kontrol ofizialari aplikatzeko araudiak bere egiten du beherago zehazten diren gaiei dagokionez indarrean den araudia:

a) Animalien elikadurako parte diren substantziak eta produktuak.

b) Animalien elikadurako gehigarriak.

c) Animalien elikaduran txarrak diren substantziak eta produktuak.

d) Animalien elikadurako lehengaien erabilera eta zirkulazioa, eta pentsu konposatuen zirkulazioa.

e) Animalien elikaduran erabilitako zenbait produktu.

f) Nutrizioko helburu berariazkoetarako elikagaiak, animalientzakoak.

g) Eragin tireostatiko edo hormonaleko sustantziak erabiltzeko debekua, eta bai abereak hazteko B-Agonistas substantziak erabiltzekoa ere.

h) Animalien elikaduren parte diren produktu eta substantzien kontrol mikrobiologikoa, fase hauetan: fabrikazioa, biltegiratzea eta banaketa.

teria de ganadería de las Diputaciones Forales, toda la información que se les requiera con relación a los programas y criterios de inspección aplicados en el control de los piensos empleados para las producciones ganaderas que se pretendan acoger a distintivos de calidad o marcas reconocidas, y pliegos de condiciones de etiquetado facultativo.

3.– Los miembros de los servicios oficiales de control, así como cualquiera que, aun no perteneciendo a aquéllos, participe en sus reuniones o grupos de trabajo, con la finalidad de prestar apoyo técnico o colaboración para la consecución de los objetivos señalados en el artículo 1 de este Decreto, así como en las reuniones de la Comisión de Alimentación Animal de Euskadi regulada en el presente Decreto, guardarán secreto de las deliberaciones, así como de todos los datos o información de los que tuviesen conocimiento en el ejercicio de sus funciones. Asimismo, deberán mantener sigilo, incluso después de haber cesado en sus funciones, sobre los datos de los expedientes que conozcan en el desempeño de sus tareas, y no hacer uso indebido de la información obtenida.

CAPÍTULO II
RÉGIMEN APLICABLE AL CONTROL

Artículo 3.– Normativa aplicable al control.

1.– A los efectos del presente Decreto se entenderá por control oficial en el ámbito de la alimentación animal, el control efectuado pro las autoridades competentes, de conformidad con la normativa que se cita en el párrafo 2 de este artículo.

2.– La normativa aplicable en el control oficial a la que se refiere este Decreto comprende la normativa en vigor sobre las siguientes materias:

a) Sustancias y productos que intervienen en la alimentación de los animales.

b) Aditivos en la alimentación de los animales.

c) Sustancias y productos indeseables en la alimentación animal.

d) Circulación y utilización de materias primas para la alimentación animal y la circulación de piensos compuestos.

e) Determinados productos utilizados en la alimentación de los animales.

f) Alimentos para animales destinados a objetivos de nutrición específicos.

g) Prohibición de utilizar determinadas sustancias de efecto hormonal y tireostático y sustancias B-Agonistas de uso en la cría del ganado.

h) Control microbiológico de las sustancias y productos que intervienen en la alimentación de los animales, tanto en fase de fabricación como en las fases de almacenamiento y distribución.

i) Oro har, animalien elikaduraren arloko edozein arau, non kontrol ofizialak egitea jasotzen den.

3.– Botikadun pentsuen arloan, honako dekretua aplikatuko da: 156/2001 Dekretua, uztailaren 30ekoa, Euskal Autonomia Erkidegoan albaitari sendagaiak banatzen eta saltzen dituzten tokiak zabaltzeko, pentsu sendagarriak banatzeko eta ekoizteko eta albaitariek erabiliko dituzten autotxertoak egiteko, baimena ematen duena eta jarduera horiek guztiak kontrolatzen dituena.

4. artikulua.– Kontrol-programak.

1.– Pentsuen kontrol ofizialari dagokionez, Euskal Autonomia Erkidegoan agintaritza eskumendunek urteko kontrol-programak prestatu beharko dituzte, era koordinatuan; betiere, lehentasunak kontrol motei dagokienez irizpide objektibo eta homogeneoak ezarriaz (kopurua eta maiztasuna), eta bai alerta egoeran nahiz arau-hausteak egiaztatzen direnetan burutu beharreko egintzak ere.

2.– Animaliak elikatzeko izanik, Euskal Autonomia Erkidegoan lokalizatzen diren produktuen kontrola sartuko da programen aplikazio-eremuan, bai Euskal Autonomia Erkidegoan prestatutakoena, bai Estatutik edo Europar Batasuneko beste estatu kide batetik etorritakoena eta bai hirugarren herrialdeetatik etorritakoena ere; betiere, kanpo-merkataritzako inportazioak kontrolatzeari dagokionez, sarrera-guneetan, Estatutuko Administrazio Orokorrak dituen eskumenak errespetatuaz.

3.– Urteko programak, prestatu ondoren, Nekazaritza Politikako eta Landa Garapeneko Batzordeari aurkeztu beharko zaizkio, dagokien urte naturala hasi baino lehen aurkeztu ere. Halaber, urteko lehen bileran, ondorengoen emaitzei buruzko informazioa eman beharko zaio Nekazaritza Politikako eta Landa Garapeneko Batzordeari: aurreko ekitaldian burututako programa, programazioa egiteko irizpideetan oinarriturik egindako kontrol mota eta kopurua, egiaztatutako arau-hauste mota eta kopurua, eta arau-hausteak egiaztatu diren kasuetan zein neurri hartu diren.

5. artikulua.– Kontrola egiteko eskudun agintaritzak.

1.– Pentsuak prestatzeko prozedurei eta haien ezaugarriei buruzko arauak hautsita produzitu, merkaturatu, legez kanpo aritu eta iruzurra egitea baztertuz, merkataritza-transakzioetan leialtasuna sustatu eta babestearren, alderdi ekonomiko eta komertzialari doakionez, produktuen adostasuneko kontrola egitea Nekazaritza Politikako eta Landa Garapeneko Batzordeari dagokio. Hartarako honako funtzio hauek izango ditu:

a) Gainontzeko erregistro administratiboekin lankidetzan, Euskal Autonomia Erkidegoko Nekazaritzako Elikagai Industrien Erregistroa kudeatzea.

i) En general, cualquier norma en el ámbito de la alimentación animal en la que se contemple la realización de controles oficiales.

3.– En materia de piensos medicamentosos se aplicará el Decreto 156/2001, de 30 de julio, sobre autorización y control de los establecimientos relacionados con la distribución y dispensación de medicamentos veterinarios, la fabricación y distribución de piensos medicamentosos y la elaboración de autovacunas de uso veterinario en la Comunidad Autónoma del País Vasco.

Artículo 4.– Programas de control.

1.– Las autoridades competentes en materia de control oficial de piensos de la Comunidad Autónoma del País Vasco elaborarán de forma coordinada los programas anuales de control, señalando prioridades y estableciendo criterios objetivos y homogéneos respecto al tipo de controles, su número y frecuencia, y las acciones a emprender, tanto en el caso de que se compruebe la existencia de infracciones, como en los casos de alerta.

2.– El ámbito de aplicación de los programas comprenderá el control de los productos que se localicen en la Comunidad Autónoma del País Vasco destinados a la alimentación animal, tanto de los elaborados en el País Vasco, como de los procedentes del resto del territorio del Estado, de otro Estado miembro o de países terceros, sin perjuicio en este último caso de las competencias de la Administración General del Estado en los puntos de entrada en materia de control de las importaciones de comercio exterior.

3.– Los programas anuales deberán ser elaborados y presentados en la Comisión de Política Agraria y Desarrollo Rural con anterioridad al inicio del año natural correspondiente. Asimismo, en la primera sesión que celebre cada año, la Comisión de Política Agraria y Desarrollo Rural será informada de los resultados relativos a la ejecución del programa ejecutado durante el ejercicio anterior y, en particular, del número y tipo de los controles efectuados en base a los criterios utilizados para la programación, el número y tipo de las infracciones comprobadas, y de las medidas adoptadas, en caso de que se hubiesen comprobado infracciones.

Artículo 5.– Autoridades competentes para el control.

1.– Corresponde a la Dirección de Política e Industria Agroalimentaria el control de conformidad de los productos en su vertiente económico comercial, con el objetivo de promover y proteger la lealtad de las transacciones comerciales, evitando la clandestinidad, la defraudación y la producción y comercialización con contravención de las normas que regulan las características de los piensos y sus procedimientos de elaboración, ejerciendo para ello las siguientes funciones:

a) La gestión del Registro de Industrias Agroalimentarias, en colaboración con los demás registros administrativos.

b) Animalien Elikadura Sektoreko establezimenduak eta bitartekariak, zehazki, elikagaien arloko berariazko araudiarekin bat etorriaz erregistratutakoak jasotzen dituzten zerrendak kudeatzea, baldin aipatu araudian baimena izatea eta erregistraturik izatea eskatzen bada.

c) Produkzio, transformazio industrial, biltegiratze, garraio eta banaketaren faseetan pentsuen kalitate-kontrola egitea.

d) Nekazaritzako elikagaien kalitatearen ustezko arau-hausteen, zehazki, Euskal Autonomia Erkidegoan atzemandakoen ondoriozko zehapen-espedienteak ireki eta ebaztea, eta nekazaritzako elikagaien arloko arau-hausteak kontrolatzea.

e) Jarduketak egoki koordinatzeko, dagozkion jarduketak garatzeari buruzko funtsezko informazioa helaraztea foru aldundi bakoitzeko nekazaritza zuzendaritzari.

2.– Eusko Jaurlaritzako Nekazaritza eta Abeltzaintza Zuzendaritzari dagozkio honako hauek:

a) Euskal Autonomia Erkidegoko nekazaritzako elikagaien produkzioari eragiten dion edo eragin liezaiokeen pentsuei buruzko informazio guztia —eskura dena— eskatu eta transmititzen duen erlazio-organoa izatea, kasuan kasuko administrazioaren aurrean; halaber, Eusko Jaurlaritzako Osasun Sailaren aurrean ere, gizakien osasunarentzako arriskuak direla-eta txostena jaso behar badu, hain justu ere, animalien kutsadurari edo animaliak elikatzeko produktuak —kutsaturik izan daitezkeenak— egin eta erabiltzeari lotutako arriskuei dagokienez, betiere, arriskuok osasun publikoari, animaliei edo abere-ekoizpeneko jarduerei eragiten badiete.

b) Eskura den informazioa albait arinen ematea foru aldundiei eta Nekazaritzako Elikagai Politika eta Industriarako Zuzendaritzari, bi horien artean koordinazio-organo moduan jardunez.

3.– Aldundietako abeltzaintza zerbitzuei dagozkie honako hauek:

a) Europako Erkidegoko erabakiek eragiten dieten espezietako animalia biziak kontrolatzea.

b) Abeltzainek, euren ustiategietan, animaliei ematen dizkieten pentsuak kontrolatzea, eta bai abeltzainek euren abereentzako ekoiztutako pentsuak kontrolatzea ere.

c) Animalien osasunari eragin diezaioketen parametroei dagokienez, euren lurraldean egindako pentsuen kontrola.

d) Animalien elikadurari lotutako industriak ikuskatu eta kontrolatzea, eta bai animalietatiko azpiproduktuen industria eta establezimenduen gaineko segimendua eta kontrola ere, animalien osasunari eragin diezaieketen alderdiei dagokienez.

e) Nekazaritzako elikagaien kalitatearen ustezko arau-hausteen, zehazki, Euskal Autonomia Erkidegoan

b) Coordinar la gestión de los listados de establecimientos e intermediarios del sector de la alimentación animal registrados y autorizados conforme a la normativa especifica de alimentación animal, en los casos en los que la misma establezca requisitos de autorización y registro.

c) Llevar a cabo el control de calidad en piensos en las fases de producción, transformación industrial, almacenamiento, transporte y distribución.

d) Controlar las infracciones en materia de calidad agroalimentaria e incoar y resolver expedientes sancionadores como consecuencia de presuntas infracciones de calidad agroalimentaria detectadas en el ámbito territorial del País Vasco.

e) Transmitir la información relevante sobre el desarrollo de sus actuaciones a la Dirección de Agricultura de cada Diputación Foral para la debida coordinación de actuaciones.

2.– Corresponde a la Dirección de Agricultura y Ganadería del Gobierno Vasco:

a) Ser el órgano de relación para recabar y transmitir toda la información disponible que a través de los piensos afecte o pueda afectar a la producción agroalimentaria de esta Comunidad Autónoma ante la Administración que corresponda en cada caso, así como ante el Departamento de Sanidad del Gobierno Vasco, cuando deba ser informado en razón de los riesgos para la salud humana vinculados a la contaminación de animales, y a la fabricación y utilización de productos que pudieran estar contaminados con destino a la alimentación animal, que entrañan repercusiones no sólo sobre los animales y las actividades de producción animal, sino también sobre la salud pública.

b) Dar a conocer la información disponible a la mayor urgencia a las Diputaciones Forales, así como a la Dirección de Política e Industria Agroalimentaria, actuando de órgano coordinador entre ambas.

3.– Corresponde a los Servicios de Ganadería de las Diputaciones Forales:

a) El control de animales vivos de las especies afectadas por las decisiones comunitarias.

b) El control de los piensos que suministran a los animales los ganaderos en sus explotaciones, así como el de los piensos producidos por los propios ganaderos para las necesidades de su propia ganadería.

c) El control de los piensos fabricados en su territorio en todos aquellos parámetros que puedan afectar a la salud animal.

d) La inspección y control de industrias relacionadas con la alimentación animal, así como el control y seguimiento de industrias y establecimientos de transformación de subproductos de origen animal, en cuantos aspectos puedan afectar a la salud animal.

e) Controlar las infracciones en materia de sanidad animal e incoar y resolver expedientes sancionadores in-

atzemandakoen ondoriozko zehapen-espedienteak ireki eta ebaztea, eta nekazaritzako elikagaien arloko arauhausteak kontrolatzea.

f) Euren abereen beharrizanei aurre egiteko, abeltzainek gehigarridun pentsuak egiteko baimena eta inskripzioak kudeatzea, eta Nekazaritzako Elikagai Politika eta Industriarako Zuzendaritzari helaraztea zerrendak.

g) Jarduketak egoki koordinatzeko, dagozkion jarduketak garatzeari buruzko funtsezko informazioa helaraztea foru aldundi bakoitzeko nekazaritza zuzendaritzari. Batez ere, pentsuak egin edo banatzen dituzten industria jakin batzuen gaineko kontrolak areagotu beharraz txostena egingo dute zuzendaritza horrentzako, enpresa horiek EAEn egon zein EAEz kanpo egon, betiere aziendaren osasuna zaintzearren.

4.– Nekazaritzako Elikagai Politika eta Industriarako Zuzendaritzaren,Nekazaritza eta Abeltzaintza Zuzendaritzaren eta foru aldundietako abeltzaintza zerbitzuen funtzio-eremutik at geratzen dira: abereen osasun eta gizakien osasunari doazkien eta osasun-agintaritzen eskumenpekoak diren alderdiak. Merkataritzako kalitate-kontroletik kanpo geratzen dira, besteak beste, honako hauen erabileraren gaineko kontrolak: amaitzaileak (hormonalak, klenbuterola, etab.); produktu zoosanitarioak, botikadun pentsuak; albaitari-sendagaien arauz kanpoko erabileraren gaineko kontrola; BSEko iturri potentzial gisa, hausnarkarien okelazko irinak erabiltzea pentsuak egiteko; eta, oro har, sanitatearen arloko alderdi espezifikoaren bat duen gai oro.

6. artikulua.– Kontrolen razionaltasuna eta homogeneitatea.

1.– Nekazaritzako elikagaien kontrol-ikuskariek eta foru aldundietako albaitaritza zerbitzuek protokolo berdinak erabiliko dituzte, lagin ofizialak hartzeko eta ikuskapenak egiteko; betiere, kalitate, elikagaien segurtasun eta animalien osasunaren gaineko kontrolek, Euskal Autonomia Erkidegoan, animalien elikadurarako produktuen gaineko intentsitate homogeneoa izan dezaten, produktu horien jatorria eta kontrola egiten den lekua edozein delarik, eta kontrol hori fabrikan, biltegian, establezimendu banatzailean edo ustiategian egiten bada ere.

2.– Nekazaritzako Elikagaien Kontrolerako Ikuskaritzak, Nekazaritzako Elikagai Politika eta Industriarako Zuzendaritzaren menpe denak, burutuko du animaliak elikatzeko produktuen kontrola, bere eskumenen barruan eta fase hauetan: ekoizpena, transformazio industriala, biltegiratzea, garraioa eta banaketa. Abeltzaintzako ustiategietan, foru aldundietako abeltzaintza zerbitzuek egingo dute animaliak elikatzeko produktuen gaineko kontrola, eta gauza bera egingo dute fabrikazio-prozesuetan, betiere euren eskumenei dagokien eremuaren barruan.

coados como consecuencia de presuntas infracciones de sanidad animal detectadas en el ámbito territorial del País Vasco.

f) Gestionar las autorizaciones e inscripciones para la elaboración de piensos conteniendo determinados aditivos por parte de los propios ganaderos para atender las necesidades de su ganadería y remitir los listados correspondientes a la Dirección de Política e Industria Agroalimentaria.

g) La transmisión de la información relevante sobre el desarrollo de sus actuaciones a la Dirección de Agricultura y Ganadería para la debida coordinación de actuaciones. En especial, informarán a esta Dirección de la necesidad de intensificar controles sobre ciertas industrias elaboradoras o distribuidores de piensos, tanto si están ubicados dentro de la CAPV como fuera de ella, con objeto de preservar la salud de la cabaña ganadera.

4.– Quedan excluidos del ámbito funcional de la Dirección de Política e Industria Agroalimentaria, de la Dirección de Agricultura y Ganadería y de los Servicios de Ganadería de las Diputaciones Forales los aspectos referentes a la sanidad animal y humana de competencia de las autoridades sanitarias. En particular, de los controles de calidad comercial quedan excluidos, entre otros, los controles relativos a la utilización de finalizadores (hormonales, clembuterol, etc.), productos zoosanitarios, piensos medicamentosos, control de la utilización irregular de medicamentos veterinarios, control sobre la utilización de harinas de carne de rumiantes en la elaboración de piensos como fuente potencial de BSE y, en general, todo asunto que tenga aspectos específicos de índole sanitaria.

Artículo 6.– Homogeneidad y racionalización de los controles.

1.– Los inspectores de Calidad Agroalimentaria y los inspectores de los Servicios de Ganadería de las Diputaciones Forales emplearán idénticos protocolos de inspección y de tomas de muestras oficiales, a fin de garantizar que los controles de calidad, de seguridad alimentaria y de sanidad animal tengan una intensidad homogénea sobre los productos de alimentación animal en todo el ámbito de la Comunidad Autónoma con independencia de su origen o procedencia, y del lugar en que se ejerza el control, ya sea en fabrica, en almacén, establecimiento distribuidor o en explotación.

2.– La Inspección de Calidad Agroalimentaria dependiente de la Dirección de Política e Industria Agroalimentaria ejercerá el control de productos de alimentación animal en el ámbito de sus competencias en las fases de producción, transformación industrial, almacenamiento, transporte y distribución. El control de los productos de alimentación animal en las explotaciones ganaderas será ejercido por los Servicios de Ganadería de las Diputaciones Forales, así como en los procesos de fabricación en el ámbito de sus competencias.

3.– Aurreko idatz-zatiaren ondorioetarako, segidan zehazten direnak jotzen dira animaliak elikatzeko produktuen gaineko kontroltzat: ekipoak eta instalazioak ikuskatzea, elaborazio-prozesuak kontrolatzea, erabilitako gaiak aztertzea, etiketatua eta aurkezpena, lagin ofizialak jasotzea, analisien kudeaketa, emaitzak baloratzea eta, beharrezkoa bada, arau-hausteak sailkatzea.

Aplikatzekoa den prozedura-araudiarekin bat etorriaz, ikuskaritza jarduleak, batetik, izan litezkeen arau-hausteak tipifikatuko ditu, eta, bestetik, ikuskapenaren emaitzak baloratuko.

4.– Ikuskapen-txostenean arau-hausteak jasotzen diren kasuetan, dekretu honetako 5. artikuluaren ezarritakoarekin bat etorriaz, kasuoz arduratzea eta ebazpena ematea, ikuskapena egiteko ardura duenari barik beste organo bati badagokio, osasun arloko gaia edo nekazaritzako elikagaien arloko gaia izatearen arabera, zehapen-ahalmena duen organoari helaraziko zaizkio jarduketak.

III. KAPITULUA
TRAZABILITATEA

7. *artikulua.*– Lehengaietatik produktuaren banaketara arteko trazabilitatea.

1.– Produkzio, transformazio eta banaketaren fase guztietan ziurtatu behar da ondokoen trazabilitatea: elikagaiak, pentsuak, elikagaiak egiteko erabiltzen diren animaliak, eta pentsu edo elikagai baten sartzeko beste edozein substantzia. Hartarako, dokumentu-sistema bat garatuko da, zeinaren bitartez, batetik, zehaztasunez berreraiki ahal izango diren: fabrikazio-prozesua, prozesu horretan jazotako gorabeherak, eta, bestetik, ezagutu: jatorria, fabrikatzailea, hornitzailea, kopurua, partida edo partidak eta animalien elikadurarako produktu bakoitza prestatzeko erabilitako produktuak eta lehengaien lotea.

2.– Animalien elikadurarako produktuen fabrikatzaile eta banatzaileen sektoreko operatzaileek ondoren zehazten direnak identifikatzeko sistemak eta prozedurak baliatu ahal izango dituzte: pentsu bat eskuratu dien edozein pertsona edo enpresa, pentsu baten sartzeko edozein substantzia, eta euren produktuak saldu dizkieten enpresak.

3.– Merkaturatutako pentsuek behar bezala identifikaturik eta etiketaturik egon beharko dute, dokumentazio edo informazio egokiaren bitartez euren trazabilitatea errazteko.

4.– Trazabilitateari doazkion jarduera guztiak erregistratzeko sistema bat izan beharko da, zeina eskudun agintaritzek eskurazteko moduan izango den, baldin eta agintaritzok hala eskatzen badute.

8. *artikulua.*– Datu-basea.

1.– Animaliak elikatzeko produktuen trazabilitatea kudeatzeko informatika-aplikazio bat ezartzea sustatu-

3.– A los efectos del apartado anterior, por control de productos de alimentación animal se entiende la inspección de las instalaciones y equipos, el control de los procesos de elaboración, las materias empleadas, el etiquetado y la presentación, la toma de muestras oficiales, la gestión de los análisis, la valoración del resultado y, en su caso, la calificación de infracciones.

La valoración del resultado de la inspección y la tipificación de posibles infracciones se efectuará por la inspección actuante de conformidad con la normativa procedimental aplicable.

4.– En los casos en que el informe de inspección detecte infracciones, cuyo conocimiento y resolución, conforme a lo establecido en el artículo 5 del presente Decreto, correspondan a un órgano distinto de aquel del que dependa la inspección actuante, se dará traslado de las actuaciones al órgano que ostente la potestad sancionadora según se trate de materia sanitaria o de calidad agroalimentaria.

CAPÍTULO III
TRAZABILIDAD

Artículo 7.– Trazabilidad desde las materias primas hasta la distribución del producto.

1.– En todas las etapas de producción, transformación y distribución, deberá asegurarse la trazabilidad de los alimentos, los piensos, loa animales destinados a la producción de alimentos y de cualquier otra sustancia destinada a ser incorporada en un alimento o un pienso. A tal fin se desarrollará un sistema documental que permita reconstruir detalladamente el proceso de fabricación, así como las incidencias producidas durante el mismo y conocer el origen, el fabricante, el proveedor, la procedencia, la cantidad, la partida o partidas y el lote de las materias primas y productos con los que se ha elaborado cada producto destinado a la alimentación animal.

2.– Los operadores del sector de fabricación y distribución de productos de alimentación animal pondrán en práctica sistemas y procedimientos que permitan identificar tanto a cualquier persona o empresa que les haya suministrado un pienso como cualquier sustancia destinada a ser incorporada en un pienso, así como a las empresas a las que hayan suministrado sus productos.

3.– Los piensos comercializados deberán estar adecuadamente etiquetados e identificados para facilitar su trazabilidad mediante la documentación o información correspondiente.

4.– Existirá un sistema de registro de todas las actividades relativas a la trazabilidad que será puesto a disposición de las autoridades competentes, si éstas así lo solicitan.

Artículo 8.– Base de datos.

1.– El Departamento de Agricultura y Pesca promoverá la implantación de una aplicación informática pa-

ko du Nekazaritza eta Arrantza Sailak, eta informatika-sare batez konektaturiko ordenagailu zentraletan gordeko dira aipatu aplikazioko datuak, datuon segurtasuna bermatzearren, betiere.

2.– Dekretu honetan ezarritakoaren ondoriozko datuen tratamendu eta komunikazioek, betiere, errespetatu egin beharko dute Norberaren Datuen Babeserako azaroaren 30eko 15/1999 Lege Organikoan ezarritakoa eta bai lege hori garatzeko araudian ezarritakoa ere. Erregulazio honen ondoriozko obligazioak betetzen direla bermatzeko, horrexetarako bakarrik erabiliko dira datuak, eta, bestalde, datuen konfidentzialtasuna, segurtasuna eta integritatea zaindu beharko dira.

IV. KAPITULUA
AUTOKONTROL SISTEMAK EZARTZEA

9. artikulua.– Fabrikazioko jardunbide egokiak.

1.– Animalien elikagaien sektoreko bitartekariak eta establezimenduak erregistratu eta baimentzeari buruzko ekainaren 12ko 1191/1998 Errege Dekretuan eta bere aldaketetan xedatutakoarekin bat, inskripzio eta baimenik behar ez duten elaborazio-, biltegiratze- eta banaketa-industriek eta pentsu konposatuak euren abereen beharrizanetarako soilik fabrikatzen dituzten abeltzaintzako ustiategiek Fabrikazioko Jardunbide Egokiei buruzko eskuliburuak prestatu beharko dituzte, eta euretan honako hauek jaso beharko dira: produktuak ez kutsatzeko, prozesuetariko bakoitzeko lan-prozedura egokiak finkatzen dituzten lan-jardunbide egoki idatziak.

2.– Manipulatzaileen higieneari buruzko espezifikotasunak eta prozesuko fase bakoitzeko lan-jardunbideak jaso beharko ditu eskuliburuak, gutxienez honakoak zehaztuaz: desinfekzio- eta garbiketa-plan bat, izurriei aurre egiteko plan bat, formakuntza-plan bat, hornitzaileak kontrolatzeko plan bat, instalazio eta makinaria mantentzeko plan bat eta kalibrazio edota neurketako ekipoak kontratatzeko plan bat.

Balioztatu dezan, jarraibide egokiei buruzko delako plana Nekazaritzako Elikagai Politika eta Industriarako Zuzendaritzari aurkeztu beharko zaio, zeinak ebazpen bat emango duen, foru aldundietan abeltzaintzaren arloko eskumenak dituzten sailek txostenak egin ondoren eman ere.

3.– Foru aldundietako abeltzaintza zerbitzuek, aldizka eta auditorien bitartez, gainbegiratu egingo dute 1. eta 2. idatz-zatietan aipatu eskuliburuaren ezarpena eta aplikazio praktikoa eta, beharrezkoa bada, honako hauek proposatuko dituzte: aldakuntzak, zabalkuntzak edota eguneratzeak, erregistroen eta artxiboen mantenimendu eguneratua, eta, bestalde, beharrezko deritzeten kontrolak eginen dituzte.

ra la gestión de la trazabilidad de los productos destinados a la alimentación animal, cuyos datos se almacenarán en ordenadores centrales conectados mediante una red informática con objeto de garantizar la seguridad de los mismos.

2.– Los tratamientos y comunicaciones de datos derivados de lo establecido en este Decreto respetarán, en todo caso, lo establecido en la Ley Orgánica 15/1999, de 30 de noviembre, de Protección de Datos de Carácter Personal, y su normativa de desarrollo. Los datos serán utilizados únicamente con la finalidad de garantizar el cumplimiento de las obligaciones derivadas de la presente regulación, debiendo velar en todo momento por la confidencialidad, seguridad y la integridad de los mismos.

CAPÍTULO IV
IMPLANTACIÓN DE SISTEMAS DE AUTOCONTROL

Artículo 9.– Buenas Prácticas de Fabricación.

1.– Las explotaciones ganaderas que fabrican piensos compuestos únicamente para las necesidades de su ganadería y las industrias de elaboración y almacenes distribuidores de piensos que no precisen de autorizaciones o inscripción al amparo de lo dispuesto en el Real Decreto 1191/1998, de 12 de junio, sobre autorización y registro de establecimientos e intermediarios en el sector de la alimentación animal y sus modificaciones, desarrollarán manuales de Buenas Prácticas de Fabricación (BPFs) conteniendo instrucciones de trabajo escritas en las que se establezcan los procedimientos de trabajo correctos para cada etapa del proceso, que eviten contaminaciones de los productos.

2.– El manual deberá recoger tanto especificaciones referidas a la higiene del personal manipulador como pautas de trabajo de cada fase del proceso, conteniendo al menos: un plan de limpieza y desinfección, un plan de control de plagas, un plan de formación, un plan de control de proveedores, un plan de mantenimiento de la maquinaria e instalaciones, un plan de almacenamiento y un plan de contratación de equipos de medida y/o calibración.

Dicho manual de Buenas Prácticas será presentado para su validación a la Dirección de Política e Industria Agroalimentaria, que dictará resolución previo informe de los correspondientes Departamentos competentes en materia de Ganadería de las Diputaciones Forales.

3.– Los Servicios de Ganadería de las Diputaciones Forales supervisarán periódicamente, mediante auditorias, la implantación y aplicación práctica del manual referido en los apartados 1 y 2 y propondrán, si fuese necesario, modificaciones, ampliaciones y/o actualizaciones, el mantenimiento actualizado de los archivos y registros, y llevarán a cabo la realización de los controles que consideren necesarios.

10. artikulua.– Kontrol-puntu kritikoak eta arriskuen azterketa (KPKAA).

1.– Fabrikatu, pentsuetan eta aurre-nahasketetan erabili edo merkaturatzeko beherago zehaztutako dekretuko baimena edo aldez aurretiko inskripzioa behar duten produktuak eta gehigarriak erabiltzen dituzten bitartekari edo establezimenduek prozedura bat ezarri eta mantendu beharko dute, hain justu ere (KPKAA) kontrol-puntu kritikoak eta arrisku-azterketak printzipioetan oinarritutakoa. Delako dekretua: ekainaren 12ko 1191/1998 Errege Dekretua.

2.– Goiko idatz-zatian aipatu KPKAA printzipioak honako hauek dira:

a) Aurre hartu behar zaion arrisku oro identifikatzea, baztertuaz edo maila eramangarrietaraino apalduaz.

b) Identifikatutako arriskuak jazo daitezkeen puntuak espazioan eta denboran kokatzea, prozesuan zehar.

c) Puntu horien artetik honako hauek bereiztea: produktuen segurtasuna eta osasungarritasuna bermatzeko funtsezkoak direnak (puntu kritikoak).

d) Puntu kritikoen gaineko kontrol eta segimendua egiteko prozedura egokiak definitu eta aplikatzea.

e) Antzemandako puntu kritikoetariko bat kontrolaturik ez badago, neurri zuzentzaileak ezartzea.

f) Goiko idatz-zatietan aipatu neurriak egoki erabiltzen direla baieztatzeko, egiaztapen-prozedurak ezartzea.

g) KPKAA printzipioetan oinarrituta onartutako neurriak aplikatzen direla frogatzeko dokumentazio-sistema baten mantenimendua.

KPKAA printzipioetan oinarritutako autokontrol-plana, baliozta dezan, Nekazaritzako Elikagai Politika eta Industriarako Zuzendaritzari aurkeztu beharko zaio, eta horrek txostena egiteko eskatuko dio doakion foru aldundian, abeltzaintzaren arloan, eskumenak dituen sailari, betiere agintaritza bi horietako bakoitzak bere eskumenen arloan jardunez.

3.– Produktuan edo prozesuaren faseetakoren baten aldaketarik jazotzen bada, operatzaileek berraztertu egin beharko dituzte prozedura eta hartutako neurriak, beharrezko aldaketak egin daitezen, eta hori Nekazaritzako Elikagai Politika eta Industriarako Zuzendaritzari jakinaraziko zaio, hain justu ere, baliozta dezan, aurkeztuko zaion dokumentazioaren bitartez. Zuzendaritza horrek txostena egiteko eskatuko dio doakion foru aldundian, abeltzaintzaren arloan, eskumenak dituen sailari, betiere aurkeztutako dokumentazioa balioztatzearen gaineko ebazpena eman baino lehen.

4.– (KPKAA) kontrol-puntu kritikoak eta arrisku-azterketak printzipioetan oinarritutako prozedura ezarri eta mantentzeko obligazioa betetzen dela kontrolatzeko, goiko idatz-zatian aipatu puntuei buruzko do-

Artículo 10.– Análisis de Peligros y Puntos de Control Críticos (APPCC).

1.– Los establecimientos o intermediarios que utilicen productos y aditivos cuya fabricación, utilización en premezclas y piensos o comercialización exige su autorización o inscripción previa de conformidad con el Real Decreto 1191/1998, de 12 de junio, deberán implantar y mantener actualizado un procedimiento basado en los principios de análisis de peligros y puntos de control críticos (APPCC).

2.– Los principios APPCC referidos en el apartado anterior son los que a continuación se relacionan:

a) Identificar cualquier peligro que deba ser prevenido, eliminado o reducido hasta niveles aceptables.

b) Localización en el espacio y en el tiempo de los puntos, a lo largo del proceso, en los que pueden producirse los riesgos identificados.

c) Determinación, entre estos puntos de riesgo, de aquellos que resultan decisivos para garantizar la seguridad y salubridad de los productos (Puntos Críticos).

d) Definición y aplicación de procedimientos eficaces de control y seguimiento de los puntos críticos.

e) Establecimiento de medidas correctoras en caso de que uno de los puntos críticos detectados no se encuentre bajo control.

f) Establecer procedimientos de verificación con el fin de comprobar que las medidas referidas en los apartados anteriores funcionan eficazmente.

g) Mantenimiento de un sistema de documentación que permita demostrar la aplicación de las medidas adoptadas bajo los principios APPCC.

El plan de autocontrol basado en los principios del sistema APPCC será presentado para su validación ante la Dirección de Política e Industria Agroalimentaria del Departamento de Agricultura y Pesca, quien lo someterá a informe del Departamento competente en materia de Ganadería de la Diputación Foral correspondiente, actuando en el ámbito de sus respectivas competencias.

3.– Cada vez que se produzca alguna modificación en el producto, o en alguna de las etapas del proceso, los operadores deberán revisar el procedimiento y las medidas adoptadas con el fin de realizar los cambios necesarios, notificándolo mediante la presentación de la correspondiente documentación para su validación ante la Dirección de Política e Industria Agroalimentaria, que recabará el informe del Departamento competente en materia de Ganadería de la Diputación Foral correspondiente, antes de emitir resolución sobre la validación de la documentación aportada.

4.– Los operadores mantendrán a disposición de las autoridades competentes la documentación relativa a los puntos a los que se hace referencia en el apartado anterior, con el fin de controlar el cumplimiento de la obli-

kumentazioa eskumendun agintaritzen eskueran jarri beharko dute operatzaileek. Dokumentazio hori lau urtez eduki beharko da artxibaturik.

5.– Foru aldundietan, abeltzaintzaren arloari dagokionez, eskumenak dituzten sailekin lankidetzan jardunez, Nekazaritzako Elikagai Politika eta Industriarako Zuzendaritzak, aldizka eta auditorien bitartez, gainbegiratuko du (KPKAA) Autokontrol-planaren ezarpena eta aplikazio praktikoa, hain justu ere sistemaren eraginkortasuna egiaztatzeko, beharrezkoa bada aldakuntzak, zabalkuntzak edota eguneratzeak proposatzeko, erregistroen eta artxiboen mantenimendu eguneratua eskatzeko, eta, bestalde, beharrezko deritzeten kontrolak egiteko.

V. KAPITULUA
ARRISKU EGOERAK KUDEATZEA

11. artikulua.– Pentsuak Erretiratzeko Plana eta eskudun agintaritzekin lankidetzan aritzea.

1.– Animaliak elikatzeko inportatu, ekoitzi, transformatu, fabrikatu, banatu edo merkaturatu dituen produktuen loteak edo loteek kaltegabetasun-betekizunak, legez ezarritakoak, ez dituztela konplitzen uste badu bitartekariak zein produktu edo establezimenduaren arduradunak, plan edo prozedura bat hasi beharko da, eta bera martxan ipiniaz bermatu egin beharko da produktua erretiratu, erretiratu eginen dela, eta, beharrezkoa bada, produktu horri doakion sorta edo lotea.

2.– Esandakoaren ondorioetarako, kasu hauetan kontsideratuko da ez direla konplitzen kaltegabetasun-betekizunak: animalien elikaduran kaltegarriak diren substantzi eta produktuetarako arauz ezarritako muga gorenak gainditzen direla pentsatzeko datuak baditu establezimenduaren arduradunak; edo produktuak edukiko duen destinoa kontuan izanik, gizakien osasun, animalien sanitate edo ingurumenarentzako arriskurik bada.

3.– Edozelan ere, alertak kudeatzeko egin beharreko jarduketak deskribatzen dituen protokoloa idatziz ezartzeko ahalbideak izan beharko dituzte establezimenduek, eta protokolo hori garatu ere egin beharko dute, eta bertan, gutxienez, honakoak jaso beharko dira: pentsua erretiratzeko plan bat, eta agintaritzarekin lankidetzan aritzeko eta bezero eta hornitzaileekin komunikatzeko plan bat.

4.– Gizakien osasun, animalien sanitate edo ingurumenarentzako arriskuei aurrea hartzearren, kaltegabetasun-betekizunak konplitzen ez dituen pentsua merkatutik erretiratzeko obligazioa, operatzailearena, jaso beharko da planean; betiere, Alertetarako Unitatea den ELIKA-Nekazaritzako Elikagaien Segurtasunerako Euskal Fundazioaren bitartez eskudun agintaritzak

gación relativa a la implantación y mantenimiento de un procedimiento basado en los principios de análisis de peligros y puntos de control críticos (APPCC). Dicha documentación deberá archivarse por un periodo de 4 años.

5.– La Dirección de Política e Industria Agroalimentaria, actuando en colaboración con los Departamentos competentes en materia de ganadería de las Diputaciones Forales, supervisará periódicamente, mediante auditorias, la implantación y aplicación práctica del Plan de Autocontrol (APPCC) para comprobar la eficacia del sistema, proponer si fuese necesario modificaciones, ampliaciones y/o actualizaciones, solicitar el mantenimiento actualizado de los archivos y registros y realizar los controles que consideren necesarios.

CAPÍTULO V
GESTIÓN DE SITUACIONES DE RIESGO

Artículo 11.– Plan de Retirada de Piensos y Colaboración con las autoridades competentes.

1.– En caso de que el responsable de un establecimiento o producto o un intermediario considere o tenga motivos para pensar que alguno o algunos de los lotes de los productos destinados a la alimentación animal que ha importado, producido, transformado, fabricado, distribuido o comercializado no cumple los requisitos de inocuidad legalmente establecidos, deberá iniciar un plan o procedimiento cuya puesta en marcha garantice una eficaz retirada del producto o, en su caso, del lote o remesa al que pertenezca.

2.– A estos efectos se entenderá que un producto no cumple los requisitos de inocuidad cuando se disponga de datos que permitan deducir al responsable del establecimiento que sobrepasa los contenidos máximos reglamentariamente establecidos para las sustancias y productos indeseables en la alimentación animal o cuando, habida cuenta del destino previsto, constituya un riesgo grave para la salud humana, la sanidad animal o el medio ambiente.

3.– En todo caso, los establecimientos deberán desarrollar y estar en disposición de implantar un protocolo escrito que describa las actuaciones a realizar para la gestión de las alertas y que incluya, al menos, un plan para la retirada de un pienso, un plan de comunicación con proveedores y clientes y de colaboración con la autoridad.

4.– En el plan se contemplará la obligatoriedad por parte del operador de retirar del mercado el pienso que incumple los requisitos de inocuidad con el fin de prevenir riesgos para la salud humana, la sanidad animal o el medio ambiente, informando previamente a las autoridades competentes a través de la Unidad de Alertas, que es ELIKA-Fundación Vasca para la Seguridad

informatuaz, aldez aurretik. Dekretu honen eranskinean zehazten denez, unitate horren egoitza Arkauten dago.

5.– Halaber, pentsua erretiratzea beharrezko egiten duten arrazoiei dagokienez, delako pentsuaren merkaturatze-katean parte hartu duten profesionalak informatu beharko ditu operatzaileak, eta, beharrezko bada, pentsuaren edukitzaileak; betiere, pentsuak izan dezakeen arriskuaren deskribapena, hori erraz identifikatzeko beharrezko detaileak eta pentsuaren jarraipena jasoaz.

Beharrezko denean, beste neurri batzuk aski ez badira osasuna babesteko maila handia lortzeko, errekuperatu egin beharko ditu saldutako produktuak.

6.– Erretiratze-prozedura amaitu ostean, alerta eragin zen establezimenduaren arduradunak txosten bat helarazi beharko die eskudun agintaritzei, non planean zenbat fase izan diren eta faseotariko bakoitzean zer egin den jaso beharko baita.

7.– Gizakien osasuna, animalien sanitate edo ingurumenarentzako arriskua izanik, saltzen duten edo saldu duten pentsua erretiratzeko hartutako neurriei dagokienez, eskudun agintaritzekin lankidetzan arituko dira pentsuen sektoreko enpresak eta operatzaileak.

8.– Halaber, analisiak egiten dituzten laborategien arduradunek eta azienden sanitatea gainbegiratzeaz arduratzen diren albaitariek antzeman diren arriskuei buruzko informazioa eman behar diote eskudun agintaritzari, prozedura egokia abiarazteko, hain justu ere.

9.– Lanbide-sekretua babesteak ez du eragotziko alertak kudeatzeko ardura duen erakundeari honako informazioa jakinaraztea: pentsuen sektoreko jarduera betearazleen eta merkatuaren gaineko zaintzaren eragina ziurtatzeko informazioa, alegia. Pentsuak erretiratzeko prozeduraren barruan lanbide-sekretupean jasotako informazioa edo datuen babes osoa bermatuko du aipatu erakundeak.

VI. KAPITULUA
KIDE ANITZEKO ORGANOA

12. artikulua.– Euskadiko Animalien Elikadurarako Batzordea.

1.– Euskadiko Animalien Elikadurarako Batzordea sortzen da, kide anitzeko organo gisa, koordinazio eta aholkularitza zereginak egingo ditu eta Nekazaritza eta Arrantza Saileko Nekazaritza eta Landa Garapeneko sailburuordetzari atxikitakoa izango da.

2.– Euskadiko Animalien Elikadurarako Batzordeak honako osaera izango du:

a) Lehendakaria: Nekazaritza eta Landa Garapeneko sailburuordea.

Agroalimentaria, con sede social en Arkaute, como se especifica en el anexo del presente Decreto.

5.– Asimismo, el operador deberá informar de las razones por las que se hace necesaria la retirada del pienso, tanto al resto de profesionales que hayan participado en la cadena de comercialización de dicho pienso, como, en su caso, a los tenedores del mismo, incluyendo la descripción del riesgo que entraña y los detalles necesarios que permitan su fácil identificación, así como el rastreo del mismo.

En caso necesario, recuperará los productos que haya suministrado cuando otras medidas no sean suficientes para alcanzar un nivel elevado de protección de la salud.

6.– El responsable del establecimiento donde se originó la alerta, una vez concluido el procedimiento de retirada llevado a cabo, deberá remitir un informe a las autoridades competentes señalando cuales han sido las etapas del plan y qué se ha realizado en cada una de ellas.

7.– Las empresas y operadores del sector de piensos colaborarán con las autoridades competentes en lo que se refiere a las medidas adoptadas para la retirada del pienso que suministren o hayan suministrado y que hayan supuesto un riesgo para la salud humana, la sanidad animal o el medio ambiente.

8.– Asimismo, los veterinarios que se encarguen de la supervisión sanitaria de las ganaderías y los responsables de los laboratorios que efectúen análisis tienen obligación de informar a la autoridad competente de los riesgos detectados en aras a iniciar el procedimiento correspondiente.

9.– La protección del secreto profesional no impedirá la puesta en conocimiento de la entidad responsable de la gestión de alertas de la información pertinente para asegurar la eficacia de la vigilancia del mercado y de las actividades ejecutorias en el sector de los piensos. La precitada entidad garantizará la plena protección de los datos o de la información acogida al secreto profesional que reciba en el marco de un procedimiento de retirada de piensos.

CAPÍTULO VI
ÓRGANO COLEGIADO

Artículo 12.– Comisión de Alimentación Animal de Euskadi.

1.– Se crea la Comisión de Alimentación Animal de Euskadi, como órgano colegiado de asesoramiento y coordinación, adscrito al Departamento de Agricultura y Pesca y dependiente de la Viceconsejería de Agricultura y Desarrollo Rural.

2.– La Comisión de Alimentación Animal de Euskadi tendrá la siguiente composición:

a) Presidente: Viceconsejero de Agricultura y Desarrollo Rural.

b) Batzordekideak:

Nekazaritza eta Arrantza Sailaren ordez Nekazaritzako Elikagai Politika eta Industriarako zuzendaria eta Nekazaritza zuzendaria, edo horiek euren ordezkaritza ematen dieten eta euren zuzendaritzei atxikitako funtzionarioren artean aukeratzen dituztenak.

– Eusko Jaurlaritzako Osasun Sailaren ordez Farmaziako zuzendaria edo horrek bere ordezkaritza ematen dion pertsona.

– Lurralde Historikoetako Foru Aldundien ordezkariak honako hauek izango dira: Araba, Bizkaia eta Gipuzkoako Foru Aldundietan animalien sanitatearen arloan eskumenak dituzten sailetako zuzendariak, edo horiek euren ordezkaritza ematen dieten pertsonak.

c) Idazkaria: Nekazaritza eta Arrantza Saileko funtzionario bat.

3.– Tratatu beharreko gaiei dagokienez aditu direnak presente egotea eska dezake Batzordeak, aholkuak eman ditzaten, hain justu ere.

4.– Bere funtzionamendu edo ordezkapenari dagokionez, 30/1992 Legean eta onartzen den barne-araubidean xedatutakoa errespetatuko du Batzordeak.

5.– Batzordearen eskumenak dira honako hauek:

a) Osasun Saila, Nekazaritza eta Arrantza Saila eta Lurralde Historikoetako foru-organoen arteko lotura-, komunikazio- eta koordinazio-organoa izatea.

b) Autonomia Erkidegoan azaltzen diren animalien elikadurarako produktuen ondoriozko arazoen gaineko proposamenak landu eta onartzea.

c) Autonomia Erkidego honetan animalien elikadurarako sektorea ordenatzeari dagokionez, beharrezko diren koordinazio- eta aholkularitza-egintzak.

VII. KAPITULUA
ZEHAPEN-ARAUBIDEA

13. artikulua.– Arau-hausteak eta zehapenak.

1.– Dekretu honetako Aginduak ez betetzeak, ondoren zehaztutako arauekin bat etorriaz, zehapen bat ekarriko du. Direlako arauak: Nekazaritzako elikagaien produkzioaren arloko eta kontsumitzailea defendatzearen arloko arau-hausteak eta zehazpenak arautzen dituen ekainaren 22ko 1945/1983 Errege Dekretua; Abereen Osasunari buruzko apirilaren 24ko 8/2003 Legea; eta aplika daitezkeen gainontzeko arauak.

2.– Euskal Autonomia Erkidegoko Herri Administrazioen zigortzeko ahalmenari buruzko otsailaren 20ko 2/1998 Legea, Herri Administrazioen Araubide Juridikoari eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzko azaroaren 26ko 30/1992 Legea eta aplika daitezkeen gainontzeko arauak errespetatu beharko dira zehapen-prozeduran.

b) Vocales:

– En representación del Departamento de Agricultura y Pesca del Gobierno Vasco, el Director de Política e Industria Agroalimentaria y el Director de Agricultura, o personas en quienes ellos deleguen de entre los funcionarios adscritos a sus respectivas direcciones.

– En representación del Departamento de Sanidad del Gobierno Vasco, el Director de Farmacia o persona en quien delegue.

– En representación de las Diputaciones Forales de los Territorios Históricos, los Directores de los Departamentos competentes en materia de sanidad animal de las Diputaciones de Álava, Bizkaia y Gipuzkoa, o personas en quienes éstos deleguen.

c) Secretario: un funcionario del Departamento de Agricultura y Pesca.

3.– La Comisión podrá recabar la presencia de especialistas expertos en relación con los temas a tratar, al objeto de prestar su asesoramiento.

4.– La Comisión ajustará su funcionamiento y suplencias a lo dispuesto en la Ley 30/1992 y en las normas de régimen interno que se aprueben.

5.– Será competencia de la Comisión:

a) Servir de órgano de enlace, comunicación y coordinación entre los Departamentos de Sanidad, Agricultura y Pesca y los órganos forales de los Territorios Históricos.

b) Estudiar y adoptar propuestas en torno a la problemática derivada de los productos destinados a la alimentación animal que se manifiesten en la Comunidad Autónoma.

c) Cuantas acciones de asesoramiento y coordinación resulten procedentes en relación con la ordenación del sector de alimentación animal en esta Comunidad.

CAPÍTULO VII
RÉGIMEN SANCIONADOR

Artículo 13.– Infracciones y sanciones.

1.– El incumplimiento de los preceptos del presente Decreto podrá constituir infracción administrativa y dará lugar a la correspondiente sanción de acuerdo con el Real Decreto 1945/1983, de 22 de junio, por el que se regulan las infracciones y sanciones en materia de defensa del consumidor y producción agroalimentaria y la Ley 8/2003, de 24 de abril, de Sanidad Animal, así como otra normativa que pueda resultar de aplicación.

2.– En cuanto al procedimiento sancionador se estará a lo establecido en la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Publicas y del Procedimiento Administrativo Común, la Ley 2/1998, de 20 de febrero, de la Potestad Sancionadora de las Administraciones Publicas de la Comunidad Autónoma del País Vasco y demás normativa aplicable.

3.– Dekretu honekin, Nekazaritza eta Arrantza Sailaren egitura organikoa eta egitekoena finkatzen dituen urriaren 29ko 256/2002 Dekretuarekin eta Autonomia Erkidego Osorako Erakundeen eta bertako Lurralde Historikoetako Foruzko Jardute-Erakundeen arteko harremanei buruzko azaroaren 25eko 27/1983 Legearekin bat etorriaz baliatu beharko da zehapen-ahalmena.

4.– Aplikatzeko legeekin bat etorriaz eta arau-haustearen larritasunaren arabera, jarduera burutzeko baimenaren aldi baterako etendura zein deuseztapena edo enpresa, instalazio, establezimendu, ustiategi edo industriaren itxiera erabaki ahal izango da.

5.– Artikulu honetan xedatutakoak ez du eragozten: osasun publikoaren aurkako delituengatik izan litekeen erantzukizun kriminala.

AZKEN XEDAPENA

1.– Dekretu hau Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu eta hurrengo egunean jarriko da indarrean.

2.– Hala ere, Pentsuen higienearen gaineko baldintzak finkatzeari buruzko 2005eko urtarrilaren 12ko 183/2005 (EE) Erregelamendua, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluarena, aplikatzen den egunetik hara, pentsu-enpresak ustiatzen dituztenei autokontrol-sistemak ezartzea eskatu ahal izango zaie, dekretu honen 9. eta 10. artikuluetan finkatutakoak eskatu ere.

Vitoria-Gasteizen, 2005eko apirilaren 12an.

Lehendakaria,
JUAN JOSÉ IBARRETXE MARKUARTU.

Nekazaritza eta Arrantza sailburua,
GONZALO SÁENZ DE SAMANIEGO BERGANZO.

3.– La potestad sancionadora será ejercida por el órgano competente de acuerdo con el presente Decreto, la Ley 27/1983, de 25 de noviembre, de relaciones entre las Instituciones Comunes de la Comunidad Autónoma y los Órganos forales de sus Territorios Históricos y el Decreto 256/2002, de 29 de octubre, por el que se establece la estructura orgánica y funcional del Departamento de Agricultura y Pesca.

4.– En función de la gravedad de la infracción podrá adoptarse, de acuerdo con la legislación aplicable, la suspensión temporal, anulación o pérdida de la autorización para el ejercicio de la actividad de que se trate o el cierre de la empresa, instalación, establecimiento, explotación o industria.

5.– Lo dispuesto en este artículo se entiende sin perjuicio de la posible responsabilidad criminal por delitos contra la salud pública.

DISPOSICIÓN FINAL

1.– El presente Decreto entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

2.– No obstante, la implantación de los sistemas de autocontrol establecidos en los artículos 9 y 10 del presente Decreto serán exigibles a los explotadores de empresas de piensos a partir de la fecha de aplicación del Reglamento (CE) 183/2005, del Parlamento Europeo y del Consejo, de 12 de enero de 2005, por el que se fijan requisitos en materia de higiene de los piensos.

Dado en Vitoria-Gasteiz, a 12 de abril de 2005.

El Lehendakari,
JUAN JOSÉ IBARRETXE MARKUARTU.

El Consejero de Agricultura y Pesca,
GONZALO SÁENZ DE SAMANIEGO BERGANZO.

APIRILAREN 12KO 90/2005 DEKRETUAREN ERANSKINA.

NEKAZARITZAKO ELIKAGAIEN ALERTA-UNITATEA

ELIKA-Nekazaritzako Elikagaien Segurtasunerako Euskal Fundazioa
Arkauteko Nekazaritza Etxaldea z/g
01192 Arkaute
Telefonoa: 902 54 02 40
Faxa: 902 54 02 41
e-maila: alerta@elika.net

ALERTA-UNITATEARI JAKINARAZI BEHARREKO GUTXIENEKO DATUAK

ONDOKOARENAK:

Izena ....
Telefonoa ....
Helbidea ....

ERAGINPEKO PRODUKTUA

Salmentaren izena .... Fabrikazioaren eguna ....
Marka .... Iraungipen-data ....
Salmentaren formatua .... Beste erreferentzia batzuk ....
Lotea ....

ENPRESA

Fabrikatzailea[1] ☐ Banatzailea ☐ Inportatzailea ☐
Egoitza ....
Kontaktuetarako pertsona ....
NAN/IFK .... Tel. ....
Faxa: .... e-maila: ....
Helbidea ....

[1] Establezimenduaren zenbakia edo baimendutako bitartekaria

⇒ Arriskuaren identifikazioa (anomaliaren nolakotasuna):

⇒ Burututako egintzak:

⇒ Beste arau-hauste garrantzitsurik :

PRODUKTUAREN BOLUMENA ETA KOKAPENA[2]

☐ Fabrika .... kg............
☐ Biltegia .... Kg............
☐ Gutxizkaria... Kg............
☐ Ustiategiak................................. .... Kg............
☐ Beste batzuk................ .... Kg............
☐ .... kg ....

KOKAPENARI BURUZKO DATUAK (leku bakoitzari buruzkoak):

Egoitza ....
Kontaktuaterako pertsona ....
NAN/IFK .... Telf. ....
Faxa .... E-mail ....
Helbidea ....

[2] ☐ horretan leku kopurua adierazten da.

Norberaren Datuen Babeserako azaroaren 30eko 15/1999 Lege Organikoan ezarritakoarekin bat etorriaz, fitxategi automatizatu baten erregistratu ahal izango dira datuak, hain justu ere kudeaketa hobea egiteko, eta informazioaren hartzailea Eusko Jaurlaritzako Nekazaritza eta Arrantza Saila izango da. Eskatzaileak berariazko baimen ematen du datu pertsonal batzuk edo denak lagatzeko, betiere Nekazaritza eta Arrantza sailburuaren 2002ko abenduaren 16ko Aginduan ezarritako erabilera eta helburuetarako. Agindu horren bitartez, Nekazaritza eta Arrantza Sailak kideatutako datu pertsonalen fitxategi automatizatuak arautzen dira. Agingu hori, bestalde, 2003ko uztailaren 14ko Aginduaz aldatu zen. Datuak ikusteko, zuzentzeko, baliogabetzeko edo aurkatzeko eskubidea baliatu ahal izango dute interesatuek, Eusko Jaurlaritzako Nekazaritza eta Arrantza Saileko Zerbitzu Orokorretako Zuzendaritzan, horixe baita datuen tratamenduaz arduratzen dena (helbidea: Donostia- San Sebastián kalea 1.

ANEXO AL DECRETO 90/2005, DE 12 DE ABRIL.

UNIDAD DE ALERTAS AGROALIMENTARIAS

ELIKA, Fundación Vasca para la Seguridad Agroalimentaria
Granja Modelo s/n
01192 Arkaute
Tel.: 902 54 02 40
Fax: 902 54 02 41
e-mail: alerta@elika.net

DATOS MÍNIMOS A NOTIFICAR A LA UNIDAD DE ALERTAS

DE:
Nombre ....
Teléfono ....
Dirección ....

PRODUCTO AFECTADO:

Denominación venta .... *Fecha Fabricación* ....
Marca .... *Fecha Caducidad* ....
Formato venta .... *Otras referencias* ....
Lote

EMPRESA:

Fabricante[1] ☐ *Distribuidor* ☐ *Importador* ☐
Razón social ....
Persona Contacto ....
DNI/NIF .... *Telf.* ....
Fax .... *E-mail* ....
Dirección ....

[1] *N.º. de establecimiento o intermediario autorizado*

⇒ *Identificación del riesgo (naturaleza de la anomalía):*

⇒ *Acciones adoptadas:*

⇒ *Otra infracción relevante:*

LOCALIZACIÓN Y VOLUMEN DEL PRODUCTO[2]*:*

☐ *Fabrica* .... *Kg............*
☐ *Almacén* .... *Kg............*
☐ *Minorista* .... *Kg............*
☐ *Explotaciones* . ... *Kg............*
☐ *Otros* .... *Kg............*
☐ .... *Kg............*

DATOS DE LOCALIZACIÓN (por cada uno de los lugares):

Razón ....
Persona de Contacto ....
DNI/NIF .... *Telf.* ....
Fax .... *E-mail* ....
Dirección ....

[2] *En el* ☐ *se indica el numero de lugares.*

De conformidad con lo establecido en la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal los datos podrán ser registrados en un fichero automatizado, con la finalidad de realizar una mejor gestión y siendo destinatario de la información el Departamento de Agricultura y Pesca del Gobierno Vasco. El solicitante otorga su consentimiento expreso a la cesión total o parcial de los datos personales según lo establecido a los usos y fines en la Orden de 16 de diciembre de 2002, del Consejero de Agricultura y Pesca por la que se regulan los ficheros automatizados de Datos de Carácter Personal gestionados por el Departamento de Agricultura y Pesca, modificada por Orden de 14 de julio de 2003. Los interesados podrán ejercitar el derecho de acceso, rectificación, cancelación y oposición ante la Dirección de Servicios Generales del Departamento de Agricultura y Pesca del Gobierno Vasco como responsable del tratamiento y con domicilio en c/ Donostia- San Sebastián, 1, en Vitoria- Gasteiz.